

一、時間：94 年 4 月 27 日（星期三）下午 3 時 30 分

二、地點：本局 7 樓會議室

三、主席：盧副局長文祥

四、出席人員：如簽到表

記錄：胡薰丹

五、主席致詞：（略）

六、會議決議事項： 編號：940201

案由: 視聽著作公開上映之同時，被該視聽著作利用之音樂著作或錄音著作及表演，其著作權人就該公開演出音樂、錄音、表演之行爲得否主張權利（專有權利或報酬請求權）？提請討論。

說明: 一、本 案業經 93 年 6 月 18 日本委員會 93 年第 2 次會議討論，前揭會議中，多數委員意見均認爲理論上應採肯定說，即肯定公開上映視聽著作的同時，被該視聽著作利用之音樂著作或錄音著作及表演的權利人，亦得就該公開演出音樂、錄音、表演之行爲主張權利，惟就該等權利人行使權利之方式，是否會造成著作被利用時的困難，仍存有疑義。因此，是否要於現階段變更智慧局原有解釋，讓該等權利人均得主張權利一節，於上次會議並未有結論，而決議再議。

二、另於音樂及錄音著作仲介團體費率審議過程中，亦發生仲團欲就視聽著作中所含的音樂及錄音著作加以收費，但本局以此問題尚未釐清而就該項目予以保留。仲團要求智慧局釐清疑義之呼聲近來愈爲強烈。

三、MUST 提供其國外姊妹會關於視聽著作被利用時，該著作中所含音樂著作仍得授權收費之相關資料，包括日本、香港、加拿大、拉脫維亞、匈牙利、捷克、新加坡、希臘等國家之協會。另 CISAC 契約範本中對於 musical performing rights 的定義，亦包括被利用於視聽著作中的音樂著作，亦享有公開演出權。

結論: 本案學者專家研究中，俟完成後再續予討論。

編號：

940202

案由: 在營業場所單純開機（收音機或電視機），將廣播電台或電視台播出著作提供公眾欣賞，究維持原智慧局解釋定位爲「單純之接收行爲」，不涉著作權法之權利？抑定位爲「公開演出」、「公開上映」？提請討論。

說明: 一、有關在營業場所單純開機（收音機或電視機），將廣播電台或電視台播出著作提供公眾欣賞，依主管機關既有之解釋，認爲於公眾場所以一般家用設備接收廣播電台或電視台所播放之音樂或節目，僅屬單純接收訊息，並無公開演出或公開上映等著作權利用行爲。

二、在營業場所單純開機（turn on）收視電視台之節目，並未加裝擴大機

或其他器材，而接收著作內容，供公眾聆聽或觀賞，在我國係屬極其普遍之情形，例如旅館、三溫暖、俱樂部、醫院、車站、餐廳、一般小商店（店家自行觀賞，亦提供顧客觀賞），甚至包括營業用的計程車。

三、92 年著作權法修正後，增訂錄音著作公開演出報酬請求權，嗣後智慧局陸續接獲著作權仲介團體或相關利用人業者，要求解釋，例如：

(一) 某飯店業者函詢略以：該飯店旅館房間內提供電視設備供不特定房客收看無線四台電視節目（按該旅館無有線電視服務），電視節目中各類新聞或節目之片頭、片中或片尾可能含有音樂，則該電視節目之收視是否符合「公開演出」的要件？音樂著作權仲介團體得否向其收費？

(二) ARCO 函詢略以：智慧局歷來所做「以一般家用接收設備單純接收電台所播送之音樂，僅屬單純接收訊息之行爲，並無公開演出之行爲，惟如另外加裝擴音設備，再擴大其播送效果，已屬公開演出音樂著作之行爲」之解釋，是否亦適用於「錄音著作公開演出行爲」？又解釋函中稱：「『一般家用的接收設備』，係以該設備之效果是否與一般人所認家用設備所能達到之效果相當作為判斷的標準，如有爭議，則宜由司法機關依具體個案認定之」是否意指著作人與利用人若對播放著作之設備於判斷上發生爭議時，著作人僅能就個案請司法機關做出認定後才能為民事上之主張而別無其他救濟之途徑？

(三) 此外，相關仲團亦表示，渠等前往與利用人洽談授權，利用人多以「單純接收」拒絕洽談授權，其公開演出權無異落空。

四、伯恩公約之規範說明如下：

(一) 伯恩公約第 11 條之 1 第 1 項第 3 款對此明文規定為權利人之權利。

(二) 另伯恩公約導讀詳細闡述如下：

Finally, the third case dealt with in this paragraph is that in which the work has been broadcast is publicly communicated e.g., by loudspeaker or otherwise, to the public. This case is becoming more common. In places where people gather (cafe's, restaurants, tea-room, hotels, large shops, trains, aircraft, etc.) the practice is growing of providing broadcast programs. There is also an increasing use of copyright work for advertising purpose in public places. The question is whether the license given by the author to the broadcasting station covers, in addition, all the use made of the broadcast, which may or may not be for commercial ends. 11bis.12. The Convention's answer is "no". Just

as in the case of relay of a broadcast by wire, an additional audience is created (Paragraph (I)(ii)), so in this case too, the work is made perceptible to listener (and perhaps views) other than those contemplated by the author when his permission was given. Although, by definition, the number of people receiving a broadcast cannot be ascertained with any certainty, the author thinks of his license to broadcast as covering only the direct audience receiving the signal within the family circle. Once this reception is done in order to entertain a wider circle, often for profit, an additional section of the public is enabled to enjoy the work and it ceases to be merely a matter of broadcasting. The author is given control over this new public performance of his work. Music has already been used as an example, but the right clearly covers all other works as well-plays, operettas, lectures and other oral works. Nor is it confined to entertainment; instruction is no less important. What matters is whether the work which has been broadcast is then publicly communicated by loud speaker or by some analogous instrument e.g., a television screen. Note that the three parts of this right are not mutually exclusive but cumulative, and come into play in all the cases foreseen by the Convention. (11bis.11.~14.) (按已表明：1. 就公開播送之利用型態，權利人之授權真意，僅及於「家庭圈」(family circle)，一旦著作被更大範圍之對象來享受，則權利人對此種情形必須被賦予控制權。當一個被公開播送之著作透過「電視」、「擴大器」等可以向公眾傳達時，就是屬於上述情形。2. 上述公開播送 3 部分之權利並非互相排斥，而是累積性的，在公約所預見之各種情況，予以運用。)

(三) 又就此種權利之行使，依據伯恩公約第 11 條之 2 第 2 款之精神，由於個別著作權人個別行使該權利有事實上的困難，透過仲介團體以概括授權之方式行使為宜。

五、各國立法例整理如下：

- (一) 美國法認係公開演出之行爲，但在機器及營業場所符合一定要件情況下，屬著作權限制之範圍。
- (二) 日本法認係公開傳播之行爲，在機器符合一定要件情況下，屬著作權限制之範圍。
- (三) 德國法認為係利用著作之行爲（至於有無「著作權限制之範圍從而不必付費」之空間，則不明確）。
- (四) 英國法認係公開演出，應取得授權。

- (五) 新加坡明文規定不侵害著作權（基本上仍承認屬於著作權法所規定之利用型態，例如公開播送或演出，只是行為人之行為在明文規定下，不構成侵害）
- (六) 馬來西亞、菲律賓、印度、泰國、香港、澳洲則認在公開場所同步再傳達係著作利用行為，應取得授權。
- (七) 綜上，基本上認為是公開之利用行為（或是公開播送或是公開演出），只有在對著作衝擊有限之情形下（例如機器或場所符合一定要件），透過「著作權限制」之方式，使利用人獲得不必經授權即可利用著作之空間。

結論: 本案學者專家研究中，俟完成後再續予討論。

七、臨時動議：無。 八、散會：下午 5 時 50 分。